



高等教育“九五”国家级重点教材配套辅导丛书

21世纪

大学英语

TWENTY-FIRST CENTURY COLLEGE ENGLISH

听说·读写教程课文辅导

[第三册]

主编

上海交通大学 ● 复旦大学

潘晓燕 赵蓉



谁笑到最后,谁笑得最好: He

best who laughs last.

红膜自测记忆法

中山大学出版社

高等教育“九五”国家级重点教材配套辅导丛书

21世纪

大学英语

TWENTY-FIRST CENTURY COLLEGE ENGLISH

听说读写教程课文辅导

[第三册]

主 编

上海交通大学 ● 复旦大学

潘晓燕 赵蓉

副主编

王星 丁竹

编者

潘晓燕 赵蓉 王星 魏玉燕 徐麟

请将红色膜片裁下,作为本书自我测试的神奇工具!

He laughs best who laughs last.
谁笑到最后,谁笑得最甜

中山大学出版社

版权所有 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

21 世纪大学英语听说读写教程课文辅导·3/潘晓燕,赵蓉主编. —广州:中山大学出版社,2002.8

ISBN 7-306-01952-X

I. 2 ... II. ①潘… ②赵… III. 英语—高等学校—教学参考资料
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 051309 号

责任编辑:熊锡源 装帧设计:郭炜 责任校对:晨露 技术编辑:黄少伟

中山大学出版社出版发行

(地址:广州市新港西路 135 号 邮编:511400)

电话:020-84111998、84037215

广东新华发行集团发行 新会市棠下中学印刷厂

850 毫米×1168 毫米 32 开本 11.75 印张 500 千字

2002 年 8 月第 1 版 2002 年 8 月第 1 次印刷

定价:13.80 元

如发现因印装质量问题影响阅读,请与承印厂联系调换

前言

由上海交通大学和复旦大学根据国家教育部颁发的《大学英语教学大纲》而联合编写的《21 世纪大学英语》(21st Century College English)作为普通高等教育“九五”国家级重点教材,在过去两个多学年中受到了全国越来越多高校师生的重视和欢迎。根据教与学双方的需要,这两所大学的十位最早使用该教材的教师联手编写了这套《课文辅导》。

本套辅导教程每个单元的构成与特点如下:

一、水平预测:

此板块包括与课文内容相关的 5 道全真选择题(四级、六级、考研)及 3 道自测题,用以预测使用者学习该课前的对这些重要语言点的掌握情况。

二、文化背景:

此板块介绍该单元三篇课文涉及的主要概念、术语、写作背景及相关人物,有助于读者深入理解课文。

三、文章精读:

此板块为本课文辅导的核心,包括:

1) 课文概要

使学习者首先对所学课文的中心思想及写作手法有一个整体了解。

2) 篇章分析

简要分析文章的篇章结构,使读者对课文内在逻辑关系一目了然。

3) 阅读思考

结合课文精心设计的 5 道选择和简答题(均注明答案参考行数 Line X),点明文章的理解重点和难点,考查学习者对课文的理解程度。

4) 词汇与短语

词性、词义、同义词、反义词、例句、联想(词的构成)、扩展(派生)、易混(形似词)、考点(搭配、辨析、注意)等细则,帮助学生扎扎实实地掌握课文中的核心词汇(每条词汇与短语均注明段数 Para. X);《21 世纪大学英语》的使用对象为非英语专业大学生,因此本辅导教程中所出现的词汇均依照教育部和高等学校大学外语教学指导委员会指定编写、由上海外语教育出版社和高等教育出版社出版的《大学英语教学大纲词汇表》。

5) 难句分析

将文章中结构复杂或有特殊含义的句子(原句均注明行数 Line X)进行翻译、点评,使学生充分、正确地理解文章精华。

6) 练习详解

不仅给出了每一道习题的答案,而且配有译文,特别难的句子还有简单解析。

7) 参考译文

译文是在教参的基础上加以润色而成的,措辞更加独具匠心。

四、听说教程指南:

《21 世纪大学英语》包括读写教程与听说教程。

鉴于目前许多学校听力课时少,学生听完录音后,有时难免仍有疑问,本辅导教程中特纳入听说教程指南(录音原文、练习答案),便于学生课后复习参考。

五、四级全真试题:

这一部分是本书的一大特色,旨在让读者在学习的同时,测试自己的实际水平,看到自己的差距,也看到自己的进步,更增添学习的动力。

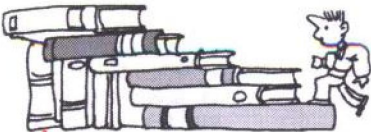
六、全真试题答案与详解:

给出正确答案,并且提供详尽的解析,每道题都归纳出考点,剖析出题的规律。

尽管编者均为具备英语专业研究生学历、工作在教学第一线的资深教师,但仍难免有疏漏之处,恳请使用者不吝指正。

编者

2002 年 8 月
于上海交通大学



Contents

目 录

Unit One

- 一、水平预测1
- 二、文化背景2
- 三、文章精读 **Text A How I Got Smart**2
 - I. 课文概要3
 - II. 篇章分析3
 - III. 阅读思考3
 - IV. 词汇与短语 **红门自测之忆述**4
 - V. 难句分析11
 - VI. 练习答案与详解12
 - VII. 参考译文17
- Text B Coming of Age**19
 - I. 课文概要19
 - II. 篇章分析19
 - III. 阅读思考19
 - IV. 词汇与短语 **红门自测之忆述**20
 - V. 难句分析23
 - VI. 练习答案与详解24
 - VII. 参考译文25
- Text C Romance and Reality**26
 - I. 练习答案26/II. 参考译文 26
- 四、听说教程指南28
- 五、2002年1月四级全真试题(第一部分)33
- 六、全真试题答案与详解36

Unit Two

- 一、水平预测39
- 二、文化背景40
- 三、文章精读 **Text A The Titanic Puzzle**
 - Should a good feminist accept priority seating on a lifeboat?**41
 - I. 课文概要41
 - II. 篇章分析41
 - III. 阅读思考41
 - IV. 词汇与短语 **红门自测之忆述**42

- V. 难句分析47
- VI. 练习答案与详解48
- VII. 参考译文53

Text B Unjust Desserts55

- I. 课文概要55
- II. 篇章分析55
- III. 阅读思考55
- IV. 词汇与短语 **11 自测题**56
- V. 难句分析58
- VI. 练习答案与详解59
- VII. 参考译文60

Text C Will You Go Out with Me?61

- I. 练习答案61/II. 参考译文61

四、听说教程指南62

五、2002年1月四级全真试题(第二部分)69

六、全真试题答案与详解72

Unit Three

一、水平预测75

二、文化背景76

三、文章精读 **Text A The Sense of Wonder76**

- I. 课文概要76
- II. 篇章分析76
- III. 阅读思考77
- IV. 词汇与短语 **11 自测题**77
- V. 难句分析84
- VI. 练习答案与详解85
- VII. 参考译文90

Text B The Innocent Eye92

- I. 课文概要92
- II. 篇章分析92
- III. 阅读思考92
- IV. 词汇与短语 **11 自测题**93
- V. 难句分析96
- VI. 练习答案与详解97
- VII. 参考译文98

Text C If I Were 2199

- I. 练习答案99/II. 参考译文99

四、听说教程指南100

五、2002年1月四级全真试题(第三部分)105

六、全真试题答案与详解107

Unit Four

一、水平预测110

二、文化背景111

三、文章精读 **Text A College Pressures**111

II. 课文概要111

II. 篇章分析111

III. 阅读思考112

IV. 词汇与短语 **红蓝自测记忆法**112

V. 难句分析118

VI. 练习答案与详解119

VII. 参考译文124

Text B College Lectures: Is Anybody Listening?125

I. 课文概要125

II. 篇章分析125

III. 词汇与短语 **红蓝自测记忆法**126

IV. 难句分析131

V. 练习答案与详解132

VI. 参考译文132

Text C What Is College for?133

I. 练习答案133/II. 参考译文134

四、听说教程指南135

五、2000年1月四级全真试题(第一部分)139

六、全真试题答案与详解142

Unit Five

一、水平预测146

二、文化背景147

三、文章精读 **Text A The ABCs of the U.S.A.: America Seen with European Eyes**148

I. 课文概要148

II. 篇章分析148

III. 阅读思考149

IV. 词汇与短语 **红蓝自测记忆法**149

V. 难句分析154

VI. 练习答案与详解156

VII. 参考译文161

Text B American Values and Assumptions163

I. 课文概要163

II. 篇章分析163

III. 词汇与短语 **红蓝自测记忆法**163

IV. 难句分析169

V. 练习答案与详解170

VI. 参考译文170

Text C A Foreign Anthropologist's Observation of Americans172

I. 练习答案172/II. 参考译文172

- 四、听说教程指南173
 五、2000年1月四级全真试题(第二部分)178
 六、全真试题答案与详解182

Unit Six

- 一、水平预测185
 二、文化背景186
 三、文章精读 **Text A Every 23 Minutes**187
 I. 课文概要187
 II. 篇章分析187
 III. 阅读思考188
 IV. 词汇与短语 **红圈自测记忆法**188
 V. 难句分析194
 VI. 练习答案与详解195
 VII. 参考译文200
Text B Needed: A License to Drink201
 I. 课文概要201
 II. 篇章分析201
 III. 阅读思考201
 IV. 词汇与短语 **红圈自测记忆法**202
 V. 难句分析208
 VI. 练习答案与详解209
 VII. 参考译文210
Text C My Daughter Smokes211
 I. 练习答案211/II. 参考译文212

- 四、听说教程指南213
 五、2000年1月四级全真试题(第三部分)218
 六、全真试题答案与详解220

Unit Seven

- 一、水平预测223
 二、文化背景224
 三、文章精读 **Text A So What's So Bad About Being So-So?**224
 I. 课文概要224
 II. 篇章分析224
 III. 阅读思考225
 IV. 词汇与短语 **红圈自测记忆法**226
 V. 难句分析231
 VI. 练习答案与详解232
 VII. 参考译文238
Text B Stripping Down to Bare Happiness239
 I. 课文概要239
 II. 篇章分析239
 III. 阅读思考239

IV. 词汇与短语 **红领自测记忆法**240

V. 难句分析244

VI. 练习答案与详解246

VII. 参考译文247

Text C Quality of Life Is Much More Than a Job248

I. 练习答案248/II. 参考译文248

四、听说教程指南249

五、1998年1月四级全真试题(第一部分)255

六、全真试题答案与详解259

Unit Eight

一、水平预测262

二、文化背景263

三、文章精读 **Text A The Highs of Low Technology**263

I. 课文概要263

II. 篇章分析264

III. 阅读思考264

IV. 词汇与短语 **红领自测记忆法**265

V. 难句分析271

VI. 练习答案与详解272

VII. 参考译文276

Text B Why I'm Not Going to Buy a Computer277

I. 课文概要277

II. 篇章分析277

III. 阅读思考277

IV. 词汇与短语 **红领自测记忆法**278

V. 难句分析281

VI. 练习答案与详解282

VII. 参考译文283

Text C Obsolete Technology284

I. 练习答案284/II. 参考译文285

四、听说教程指南286

五、1998年1月四级全真试题(第二部分)291

六、全真试题答案与详解294

Unit Nine

一、水平预测297

二、文化背景298

三、文章精读 **Text A Space Politics**300

I. 课文概要300

II. 篇章分析300

III. 阅读思考300

IV. 词汇与短语 **红领自测记忆法**301

- V. 难句分析305
- VI. 练习答案与详解306
- VII. 参考译文312

Text B Message to the Unknown313

- I. 课文概要313
- II. 篇章分析313
- III. 阅读思考313
- IV. 词汇与短语 **红圈自测记忆法**314
- V. 难句分析317
- VI. 练习答案与详解317
- VII. 参考译文319

Text C Your Future in Space320

- I. 练习答案320/II. 参考译文320

四、听说教程指南322

五、1998年1月四级全真试题(第三部分)327

六、全真试题答案与详解329

Unit Ten

一、水平预测332

二、文化背景333

三、文章精读 **Text A Plain Talk About Handling Stress333**

- I. 课文概要333
- II. 篇章分析333
- III. 阅读思考334
- IV. 词汇与短语 **红圈自测记忆法**334
- V. 难句分析340
- VI. 练习答案与详解341
- VII. 参考译文346

Text B Energy Walks347

- I. 课文概要347
- II. 篇章分析348
- III. 阅读思考348
- IV. 词汇与短语 **红圈自测记忆法**349
- V. 难句分析353
- VI. 练习答案与详解354
- VII. 参考译文355

Text C Five Methods I Have Used to Banish Worry356

- I. 练习答案356/II. 参考译文356

四、听说教程指南357

五、四级全真作文364

六、全真作文参考范文365



一、水平预测

1. Being somewhat short-sighted, she had the habit of _____ at people.
(CET6: 1997.1)
A. glancing B. peering C. gazing D. scanning
2. In Scotland, as in the rest of the United Kingdom, _____ schooling begins at age 5 and ends at age 16.
(CET6: 1995.6)
A. compelling B. forced C. obliged D. compulsory
3. The morning news says a school bus _____ with a train at the junction and a group of policemen were sent there immediately.
(CET6: 1997.1)
A. bumped B. collided C. crashed D. struck
4. China started its nuclear power industry only in recent years, and should _____ no time in catching up.
(CET6: 1990.6)
A. delay B. lose C. lag D. lessen
5. The original elections were declared _____ by the former military ruler.
(CET6: 1999.1)
A. void B. vulgar C. surplus D. extravagant
6. Anna was reading a piece of science fiction, completely _____ to the outside world.
A. being lost B. having lost C. losing D. lost
7. Although cats cannot see in complete darkness, their eyes are much more _____ to light than are human eyes.
A. glowing B. brilliant C. sensitive D. sensible
8. She cast a _____ at me and flashed a smile that radiated intelligence.
A. glance B. stare C. contemplate D. look

参考答案: A 8. A 7. C 6. D 5. A 4. B 3. B 2. D 1. B

二、文化背景

How I Got Smart

1. Cupid

丘比特, 罗马神话中的爱神, 维纳斯之子, 外形为生有双翼、手持弓箭的裸体男童, 被其射中者将坠入情网。相当于希腊神话中的厄洛斯。

2. Aleutian Islands

阿留申群岛是一个弧形群岛, 属美国阿拉斯加州, 由分隔白令海峡和太平洋的约 70 个小岛组成, 总面积 1.8 万平方公里。岛上气候无明显差异, 降水丰富。岛上有各种草本植物、芦苇等, 生长茂盛。

3. Coleridge, Samuel Taylor (1772-1834)

西蒙·泰勒·柯尔津治是英国诗人和思想家, 浪漫主义思潮的主要代表之一。诗作有《古舟子咏》等。

4. Agamemnon

阿伽门农是希腊神话中的迈锡尼国王。特洛伊战争中的希腊联军的统帅。战后回国被妻子及其情夫所杀。

5. Alexander Pope

亚历山大·蒲柏, 英国诗人, 新古典主义代表, 著有《夺发记》等。其英雄双韵体的创作是英国诗史上的最高典范。有警句“一知半解, 害人匪浅”, “犯错乃人之常情, 宽容为圣贤之德”等广为传诵。

三、文章精读

How I Got Smart

Text A

Pre-reading Activities

a) The idioms in the dialogue are:

fall in love [with sb.], puppy love, have a crush on sb., flirt with sb.

The meanings of these idioms are:

fall in love [with sb.]: start to feel romantic love for sb.

puppy love: a form of romantic love that other people consider naive, immature, etc.

flirt with sb.: behave as if one is physically attracted to sb., not necessarily seriously

In case anyone is curious about the meanings of the other idioms:

love at first sight: feel romantic love for sb. at the first meeting

lovebirds: a couple who display romantic love for one another

be head over heels in love [with sb.]: be very strongly/passionately in love [with sb.]

make a pass at sb.: very clearly express/display one's physical attraction to sb.

sweep sb. off his/her feet: behave in a highly romantic manner toward sb. and thereby winning his/her love

I. 课文概要

本文以第一人称的语气叙述了主人公为博得自己所爱慕的一位同班女生的青睐而奋发向上的故事。尽管他的追求无果而终,但获取知识的过程本身使他充满自信和对真理的执著。

II. 篇章分析

Paras. 1-2 故事的引言

Far different from what my students considered, I wasn't a book devotee.

Paras. 3-33 我的整个爱情故事

How I got smart for my fruitless love.

Para. 34 我继续追求知识

Although the original incentive was gone, I continued my intellectual pursuit.

III. 阅读思考

Choose the best answer to each of the following questions according to what you read in the text.

1. "I could never accept the notion of having to go to school while the fish were biting" means that _____. (Para. 1)
 - A. I often went fishing on my way to school
 - B. I used to play truant
 - C. I hated going to school
 - D. Fishing was my favorite pastime
2. "That year, I ground up enough pencils to fuel a camp fire" indicates that _____. (Para. 4)
 - A. I was busy preparing for going camping
 - B. I often went to grind pencils in order to see Debbie
 - C. I often helped Debbie grind her pencils
 - D. I was in charge of taking care of the camp fire
3. "What I failed to perceive was that Debbie at this while was going steady with a junior" means that _____. (Para. 31)
 - A. I was carried away on my success
 - B. I thought that I won Debbie's heart
 - C. Debbie had another boyfriend
 - D. I didn't realize that Debbie fell in love with another boy

Answer the following questions:

4. Why does the author say that he and Debbie were separated not only by five rows of desks, but by about 50 I. Q. points? (Para. 6)
5. How does the author gradually make his presence felt? (Para. 27)

参考答案:

1. C 2. B 3. D

4. He was depressed because there was a distance between them, not only the five rows of desks between her seat and his, but also the difference of I.Q. point — his I.Q. was 50 points lower than hers.

5. He was gradually outreaching other's attention by giving witty and quick responses to some unusually difficult questions in class.

IV. 词汇与短语

(一) 词汇

红膜自测记忆法

1. **compulsory a.** 必须做的, 强制性的, (课程) 必修的 (Para. 2)

【例句】In this area learning Russian was compulsory.

在该地区俄语是必修课。

Many young men are trying to get away from compulsory military conscription.

许多年轻人试图逃避义务服兵役。

【联想】compuls(强迫)+ory(等有…性质之意)→强制的→必修的

【考点】1. 搭配: compulsory education 义务教育; compulsory course 必修课; compulsory measures 强制措施; it is compulsory for sb. to do sth 某人必须做某事

2. 辨析: compulsory, imperative **a.** [定, 表, 补] 必须做的

这两个词为正式用词, 无比较级或最高级形式; 可以 it 作形式主语, 后接 that 从句(从句的谓语动词用 should 型虚拟语气)。compulsory 意为“必须做的、强制的”, 表示某项规章制度必须执行。imperative 意为“必须做的、紧急的”, 表示受环境支配必须干某事, 而非出于权势或道德规范。

2. **compel vt.** 强迫, 迫使 [同 constrain, force, oblige] (Para. 2)

【例句】Local housing authorities have been compelled by the housing crisis to make offers of sub-standard accommodation.

地方住房管理部门迫于住房危机不得不提供低档住房。

【联想】comp(with)+pel(to drive)→促使去做→强迫

【易混】compile **vt.** 汇编, 编纂; expel **vt.** 驱逐, 开除

【扩展】compelling **a.** 令人信服的(证据, 原因等)

【考点】1. 搭配: compel sb. to do sth 迫使某人做某事

2. 辨析: compel, constrain, force, oblige **vt.** 强迫

compel 意为“强迫, 迫使”, 一般指运用权力、力量迫使对方采取某种行动, 有时也有“别无办法”的含义。constrain 与 compel 意思相近, 但更多强调内心情感(如良心、怜悯、追悔等)的作用, 后面接不定式。force 意为“强迫, 迫使”, 暴力威胁的意味较强, 其后所接的动词常常带有不情愿的意味, 且该词常用于被动语态。oblige 意为“促使(要求)…不得不”, 其后常接复合结构, 且多用于被动语态, 此时强迫的意味很弱, 必要性的

意味却很强。

3. passion *n.* ①激情,热情②酷爱【同 emotion】(Para. 2)

【例句】I have a passion for a dark-haired, slender boy named Joe.

我对一个黑发、挺拔的名叫乔的男孩产生了感情。

【联想】passi (feelings)+on (名词词尾)→受刺激而发出的心情→热情

【扩展】passionate *a.* 热烈的,热情的;passionless *a.* 缺乏激情的

【易混】pension *n.* 养老金,抚恤金;compassion *n.* 同情、怜悯

【考点】1. 搭配:have a passion for 热爱

2. 辨析:affection, emotion, feeling, passion *n.* 感情

affection[U]指对人或动物的“喜爱、爱慕之情”,这种感情持久、温和、真诚而且不盲目。emotion [C,U]指由外界某种刺激而引起的喜怒哀乐各种“感情、情感”时,作可数名词;指“激情”时,作不可数名词。feeling [C,U]词义较广,泛指一般的“感情”,诸如高兴、痛苦、悲伤、厌恶、羞愧之类的情绪,不明确表示感情是否强烈,有时可与emotion互换使用;在心理学上,该词只指生理上的“感觉”。passion[C,U]作可数名词时,意为“激情、热情”,尤指爱、恨、怒等表明一个人态度的强烈的情感,通常难以控制;表示某人对异性的强烈“喜爱、酷爱”时,作不可数名词,可与affection通用,但程度比后者强烈。

4. gaze *v./n.* 凝视,注视【同 glance, glare, peer, stare】(Para. 3)

【例句】Sitting in her chair, she gazed reflectively at the fire.

坐在椅子上,她若有所思地凝视着火焰。

The girl stood still, gazing around the building, trying to picture life there fifty years before.

女孩静静地伫立在那里,长时间打量着那幢大楼,努力想象着那里50年前的生活。

【易混】gape *vi.* 目瞪口呆地凝视

【考点】1. 搭配:gaze at 凝视,注视

2. 辨析:gaze, glance, glare, peer, stare *vi.* 盯着

gaze 意为“凝视,注视”,指由于感叹、好奇、感兴趣而长时间目不转睛地看。glance 意为“瞥”,指由于专心于某事而在匆忙中迅速地看了一眼。glare 意为“怒目而视”,强调怀有敌意或在气愤的情绪下看。peer 指半闭着眼“盯着看,窥视”,强调透过某物或从某物后面看,暗含好奇和看不清楚的意味。stare 意为“盯,凝视”,指出于好奇、惊讶、赞叹等原因而瞪大眼睛长时间地、直接地注视,常含粗鲁无礼的意味。

5. relief *nh.* ①使轻松,使宽慰②(痛苦等)缓解,减轻,解除(Para. 12)

【例句】I breathed a sigh of relief. 我长长地松了一口气。

To his relief, a loud knock on the door spared him for giving an explanation.

他松了一口气,响亮的敲门声使他用不着解释下去。

【扩展】relieve *v.* 减轻,使减少,免除,解救

【考点】1. 搭配:to one's relief 令某人放心的是

2. 辨析:comfort, ease, relaxation, relief

comfort 指由于所有的需要和欲望得到了满足、或由于消除了一切不愉快和干扰从而获得的心情的宁静或身体的舒适。ease 一般指人自然的、不紧张的心理状态。relaxation 本义是“放松”,引申为“休息,消遣,娱乐”,指能使长期处于工作状态的肌肉或大脑得到放松从而能够解除身心疲劳的娱乐活动。relief 强调排除不快和痛苦。

6. stump *n.* ①数桩②残根,残余部分【同 remainder】*vt.* ①把…难住,使…为难【同 baffle, bewilder, perplex, puzzle】②在…作巡回演说 *vi.* 脚步沉重的走 (Para. 22)

【例句】He is stumped by an unexpected question.

他被一个意想不到的问题难住了。

【扩展】stumper *n.* 做政治演说者

【易混】stumble *v.* 绊倒;使困惑,结结巴巴地说;蹒跚;踌躇;slump *v.* 消沉,失败,(物价)暴跌,跌落

【考点】搭配:stump sb. on sth. 用某事把某人难住;stump one's chalks 逃跑;stump speech 政治演说

7. relish *vt.* 享受,从…中获得乐趣【同 enjoy, savor】*n.* ①(美食等)享受,滋味,乐趣【同 flavor, savor】②调味品【同 flavoring, seasoning, spice】(Para. 26)

【例句】I relish the challenge of doing jobs that others turn down.

我喜欢挑战别人拒绝接受的工作。

He ate quietly, relishing his meal.

他默不作声地吃着,吃得津津有味。

【考点】搭配:relish sth. 从某事/物中获得乐趣

8. beam *n.* ①(光线等的)束,柱②梁,横梁③笑容,喜色 *vi.* 面露喜色【同 glow】*vt.* 定向发出(无线电信号等),播送(Para. 30)

【例句】Mary beamed at her friend with great admiration.

玛利冲着朋友露出无比赞赏的笑容。

She beamed her approval.

她以微笑表示同意。

The sun beamed down upon the peaceful village.

阳光照耀着那个宁静的小村庄。

【考点】1. 搭配:beam at 冲着…笑

2. 辨析:beam, grin, smile, sneer *vi.* 笑

beam 意为“微笑”,指面带喜悦的笑容,暗示对他人的友好、善意或内心的满意。grin 意为“露齿而笑”,指人因高兴、满足、轻蔑等咧嘴露齿的笑。smile 表示无声的微笑,侧重笑容,可表示愉快、兴奋、同情、轻蔑、讽刺以及无奈等各种心情。sneer 意为“冷笑,嘲笑”,指以表情、语言及声调